

<TOPに戻るには ←を押してください>

用語の順番はあいうえお順です。

海外縫製用語（資材）

日本語	ローマ字	英語	中国語	中国語（ピンイン）	ベトナム語	解説、図解
Japanese	the Roman alphabet	English	中文	zhongwen pinyin	tiếng việt	
アジャスター	ajasuta	adjuster			khóa điều chỉnh dài ngắn	
厚紙	atugami	cardboard	厚紙	Hòu zhǐ	giấy dày	
糸	ito	thread	线	Xiàn	chỉ	
糸番手	ito bante		支	Zhī	số chỉ	
色（カラー）	iro	color	色	Sè	màu	
内袖	utisode	under side sleeve, inside sleeve			tay áo dưới	
内台衿	utidaieri	inside stand collre	内台領	Nèi tái lǐng	chân cổ áo trong	
裏衿(カラークロス)	uraer(karakurosu)i	under collar	里領	Lǐ lǐng	Cổ áo dưới	
裏地	uraji	lining	衬里、里布	Chèn lǐ, lǐ bù	vải lót	
衿芯	erisin	collar lining	領衬	Lǐng chèn	lót cổ áo	
表生地	omotekiji	shell fabric	外层面料	Wài céng miànliào	vải chính	
織ネーム	ori ne-mu	bland label			nhãn dệt	
肩パット	katapatto	shoulder pad	肩垫	Jiān diàn	miếng đệm vai	
乾燥剤	kansouzai	drier	干燥剂	Gānzào jì	túi chống ẩm	
毛芯	keshin	hair canvas	毛衬	Máo chèn		
格子生地	kousi kiji	check fabric	格子面料	Gézi miànliào		
腰裏	koshiura	waist cloth	腰布衬里	Yāobù chèn lǐ		
ゴム	gomu	gum	橡胶	Xiàngjiāo	thun	
ゴム	gomu				cao su	
コンシールファスナー	konshi-ru fasuna-	Conceal fastener	隱藏式紧固件	Yǐncáng shì jǐn gù jiàn	dây kéo giọt nước	
サイズネーム	saizu na-mu	size label	尺寸标签	Chǐcùn biāoqiān	nhãn size	
逆毛	sakage	nap reverse way	逆毛	Nǐ máo		
下げ札	sagefuda	hanging tag	吊牌	Diàopái	thẻ bài	
刺繍	shishuu	embroidery	刺绣	Cìxiù	thêu	
刺繍糸	shuuito	embroidery thread			chỉ thêu	
芯地	shinti	interlining	衬布	Chèn bù	đệm, Xen kẽ	
ストライプ生地	sutoraipu kiji	stripe fabric	条纹面料	Tiàowén miànliào	vải sọc	
スレキ	sureki	sleek	丝丽克	Sī lì kè	lót túi	
スワッチ	suwacchi	swatch	织片	Zhī piàn	mẫu vải	
接着芯	secchaku sin	Fusible Interlining	粘合衬	Nián hé chèn	Dính keo	
繊維	seni	fiber	纤维	Xiānwéi	sợi	
袖	sode	sleeve	袖子	Xiùzi	Tay	
袖裏	sodeura	sleeve lining	袖里子	Xiù lǐzi	Vải lót tay	
袖口	sodekuchi	cuff open Lower sleeve edge	袖口	Xiùkǒu	Cửa tay	
外袖	sotosode	top side sleeve、out side sleeve、upper sleeve	外袖	Wài xiú	tay áo trên	
外台衿	sotodaieri	outside stand collre	外台領	Wài tái lǐng	chân cổ áo ngoài	
タグ	tagu	tag	标签	Biāoqiān	thẻ bài	
タフタ	tafuta	taffeta	塔夫绸	Tǎ fū chóu	vải taffeta	
中希	chu^ki	shaded eage to senter , listing	深浅边染疵	Shēnqiǎn biān rǎn cī		
テープ	te-pu	tape	带	Dài	băng	
飛び込み	tobikomi	fly				
ニット	nitto	knit	针织	Zhēnzhī	dệt kim	
伸び止めテープ	nobitome te-pu	stay tape	抗拉伸胶带	Kàng lā shēn jiāodài	tape chống giãn	
配色	haishoku	contrast color	配色	Pèisè	phối màu	
バイピングテープ	paipingu te-pu	piping tape	滚边带	Gǔnbian dài	băng ống	
パッキン(梱包)	pakkin(konpou)	packing	包装	Bāozhuāng	đệm	
バックル	bakku	buckle	扣上	Kòu shàng	khóa cài	
ハトメ	hatome	eyelet			mắt cáo	
ハンガー	hanga-	hanger	衣架	Yījià	móc	
膝裏	hizaura	knee lining	膝盖贴片	Xīgài tiē piàn		
品質ネーム	hinnsitu ne-mu	care label	品质表示	Pínhǐ biāoshì	nhãn giặt	
ファー(毛皮)	fa-	fur	毛皮	Máopí	lông thú	
ファスナー	fasuna-	zipper、fastener	拉链、紧固件	Lǎiliàn, jǐn gù jiàn	dây kéo	
ブランドネーム	burando ne-mu	brand label	品牌标签	Pǐnpái biāoqiān	nhãn chính	
プリント	purinto	print	打印	Dǎyìn	in	
放反	houtan	conditioning, aging.	放布	Fàng bù	xổ vải	
ポケット	poketto	pocket	口袋	Kǒudài	túi	
釦	botan	button	纽扣	Niukòu	nút	
マジックテープ	majikku te-pu	magic tape	魔术贴	Móshù tiē	băng dính	

メッシュ	meshu	mesh	网	Wang	lưới	
リベット	ribetto	鉄	铆钉	Maođing	đinh tán	